

世界科幻小说精品丛书

返回地球的宇宙人

【美】菲利浦·法尔玛 著 刘达德 刘亚强 译



● 世界科幻小说精品

返回地球的宇宙人

[美] 菲利浦·法尔玛 著
刘达德 刘亚强 译

福建少年儿童出版社

世界科幻小说精品丛书

返回地球的宇宙人

〔美〕菲利浦·法尔玛 著 刘达德 刘亚强 译

*

福建少年儿童出版社出版发行

（福州得贵巷27号）

福建省新华书店经销

福建新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/36 7.333印张 134千字

1990年12月第1版

1991年7月第2次印刷

印数：10 321—20 400

ISBN 7—5395—0452—8

I·56

定价：3.00元

世界科幻精品丛书（第一辑）

主编 蒋虹丁

内 容 简 介

地球上的一个大学生基卡哈在另外一个星球上生活了24年，那个星球上生活着一种被称为洛尔德人的外星人。他们创造了一种钟形机器人，最后这种机器人发展成为具有自己智力的实体，并且成功地将自己的意志输送到洛尔德人的体内，变成了钟魔。现在一个钟魔进入了地球，可能对地球上的人类带来极大的灾难。为了追捕钟魔，基卡哈和他的情人——外星人阿娜娜——一道回到了地球。离开了24年，一切都变得陌生，在追捕钟魔的过程中，遇到了许多意想不到的干扰，了解了外星人的许多不可思议的秘密，经历了许多九死一生的险境。要想知道这一切，就请阅读书中那扣人心弦、引人入胜的具体情节吧！

前 言

在90年代第一春里，我们选编了这一辑以太空故事为主的“世界科幻小说精品”丛书，作为奉献给少年朋友的一份礼物。

科幻小说在国外拥有大量的读者群，尤其深受8至16岁少年儿童的喜爱。近几十年来，欧、美、苏、日等国科幻小说作家辈出，他们的作品风靡世界，往往一版再版，产生了广泛的影响。为了更好地研究和推动科幻小说的发展，各种国际性的机构也相继成立。1969年在巴西，1970年在日本先后召开了国际科幻小说讨论会；1976年在柏林召开了第一次世界科幻小说作家大会，并成立了世界科幻小说作家协会；许多国家也先后成立了各国的科幻小说协会，出版了各种刊物，还设立了各种奖金或评奖活动，以鼓励创作出更多优秀的科幻小说。

纵观一百多年来科幻小说的发展，科幻小说也经历了几起几落，并逐渐地趋向成熟。当代的科幻小说，无论是在题材上还是在创作形式上都不断地扩展和拓新，其想象力的丰富大胆、情节的曲折惊

险、扣人心弦，都是早期科幻小说所无法比拟的。而且，当代高科学技术在航天航空、电子、化学等各条领域里的突破和创造性的应用，也为科幻小说家展示出了更为广阔的天地和更为灿烂的远景，并且使得科幻小说日益走上了与正确的科学发现及科学预想相结合的道路。不是吗，许多曾经只是科幻作品预言的事物，今天都早已成为现实。比如，法国著名科幻作家儒勒·凡尔纳写作的《从地球到月亮》、《80天环游地球》、及《海底两万里》等科幻作品，刚一出版即引起轰动，被看作是一种大胆的想象。但在今天，人类登上月球，宇宙卫星探测太空星体，已经成了众所周知的事实。现在无论陆路、海路或空路，环游地球一周已毫不稀奇。而当代的宇航科学无论是在技术研究还是在工艺制造上，都达到了相当的高度。所有这一切，都为科幻小说的创作提供了更为深厚的基础，使之有望登上一个个新的台阶。

80年代初，科幻小说在中国也曾经风行一时，不久，又走入低潮，几至销声匿迹。这其中的原因，我们不想在这里探究。但我们有理由相信，优秀的、健康的科幻小说是有其独特魅力的。它对激发少年儿童的想象力、开阔他们的视野，促进他们的科学探索精神起到有益的作用。

为此，我们在目前科幻作品仍不景气的情况下，

大胆选编了这一辑以太空故事为主的科学幻想小说，并且准备在以后陆续推出其他系列的健康、有益且能引人入胜的科幻作品。我们相信，此举一定会受到社会各界的有识之士的支持，得到广大的热爱科学、有志于探索未知世界的少年读者的欢迎。

我们这样期待着。

编者

一九九〇年春

主要人物简介

基卡哈：1946年他突然在地球上神秘地失踪了。他在另一个星球上生活了24年之后，为了追捕一个钟魔，又回到了地球。书中描写的就是他经历的惊险曲折的故事。

阿娜娜：一个外星人，也是基卡哈的情人。属于别的星球上的洛尔德族。她诞生在10,000年前，但仍然那样年轻，漂亮。她和基卡哈一道经历了所有的艰险。

钟魔：本来是洛尔德人生物实验室里创造出来的一种装置，但后来发展成了具有自己智力的实体，并且发动了一场对洛尔德人的战争。结果钟魔被消灭了，只剩下最后一个逃到了地球上，可能会给地球上的人类带来灾难。

红妖魔：阿娜娜的舅舅，是一位物理学家、生物学家和社会科学家，在洛尔德人中间是一个恐怖人物。15,000年前离开了出生的星球，来到他创建的地球上。在地球上是一个极有势力的统治者，被称为洛尔德人首领。

厄尔索纳：阿娜娜的另一个舅舅。原来是雪夫亭星球的统治者，后来来到地球上夺去了红妖魔的权力。与红妖魔之间一直存在着激烈的斗争。

沃尔夫：基卡哈的密友，是贾达温星球的统治者，和妻子克丽西斯一道，由于钟魔的袭击逃到了地球。他们一心想回到自己的星球上去。

第 一 章

天空已经绿了24年。突然，它成了蓝色。

基卡哈眨了眨眼睛。他又回到了家乡。更确切地说，又一次回到了他出生的地球上。他曾经在地球上生活过28年，然后在他称作梯尔斯世界的小星球上生活了24年。虽然他不情愿，但到底还是回到了“家”。

他正站在一块伸出来的巨大岩石的阴影下面。沿着悬崖表面吹来的风把这块大岩石打扫得干干净净。这里像半个大山洞，周围是覆盖着松树和枞树的群山。空气凉爽，但逐渐暖和起来，因为这应该是南加利福尼亚州7月中一天的早晨。

自从1946年那个晚上，他突然从星球上被送到贾达温星球去以来，他对地球上发生的一切已经没有什么概念了。他无奈地耸耸肩膀。他要尽快找到答案。在悬有绿色天空的星系中，那唯一的行星上面巨大的堡垒式宫殿地下的记忆库里，曾经说明这个“通道”通向箭头湖畔群山中的一个地方。

通道是埋藏在岩石底部下面几吋的一个坚不可

推的金属环。只有岩石上一个褪了色的模糊的紫红色圆环记号表明它的存在。

基卡哈出生时名叫保罗·贾那斯·芬纳甘，高6呎1吋，重190磅，宽肩膀，细腰，结实的大腿。他的头发带红铜色，浓黑的眉毛呈弓形，眼睛和叶子一样绿，鼻子直而短，上唇很长，下巴有一道深深的裂口。他穿着一身徒步旅行者的服装，背上背了一个包。他的一只手握住一个黑皮箱的把手，看起来里面像是装了什么乐器，可能是一个喇叭或一只小号。

他的头发长得披到了肩上。在回到地球之前他曾经想过要剪短它，免得叫别人感到奇怪。但是时间太急促了，他决定等找到一家理发店再说。他的长头发也许会成为杂志封面图片的报道题材。

他身旁女人的美貌是无与伦比的。她有着一头长长的波浪式的黑发和一对深蓝色的眼睛，皮肤洁白，体态超群。她穿的也是一身徒步旅行者的服装：长统靴，牛仔裤，伐木者穿的、印有方格图案的衬衫，带着一顶长帽舌的便帽。她背上也背了一个包，里面是鞋子、一件外衣和一件内衣，一个女用小手提包，还有会使地球上的科学家感到震惊的几种器械。她的头发保留着基卡哈记忆中1946年的式样。她没有用化妆品，也不需要。几千年前，她和每个洛尔德女人一样，永久性地染红了自己的嘴

唇。

他吻了这个女人，并且说道，“你曾经到过许多星球，阿娜娜，但我敢打赌，没有一个比地球更古怪。”

“我以前看见过蓝色的天空，”她说，“沃尔夫和克丽西斯离开我们有5个小时，钟魔出发了两个小时，全都在这个大宇宙里消失了。”

他点点头说，“沃尔夫和克丽西斯没有理由在这一带逗留，因为这个通道是单行的。他们会离开这里前往最近的双向通道，那是在洛杉矶地区，如果那个通道还在的话。如果不存在，那么最靠近的一个应该在肯塔基或者夏威夷。所以我们知道他们会去什么地方。”

他停顿一下湿润了嘴唇后接着说，“至于钟魔，谁知道呢？他可能去了什么地方或者仍然留在附近。他到了一个完全陌生的世界，他对地球上的事情一点也不懂，又不会说任何一种地球语言。”

“我们不知道他是什么样子，但是我们要找到他。我了解钟魔，”她说，“这个家伙不会把钟埋掉，然后，自己远走高飞的。一个钟魔不能离自己的钟太远，他得到处随身携带着它。这是我们认出他来的唯一方法。”

“我知道，”基卡哈说。他呼吸有点急促，两眼开始发花。突然，他流下了泪水。

阿娜娜惊恐了片刻，然后说道：“哭了？有一次我回到我出生的星球时也曾哭过。我想我的眼泪已经永远干枯了。泪水是留给凡人的。但是，长久没有回家暴露了我的软弱。”

基卡哈擦干了眼泪，从腰带上解下了水壶，打开盖子喝了一大口。

在他们下面，可能向下1000呎，一条双车道的碎石路弯曲地绕过大山的一侧，然后继续向上盘旋，最后消失在山的另一侧。一辆汽车出现在上坡的路上，在他们下面飞速行驶，然后跟道路一起消失。基卡哈睁大眼睛说，“我从来没有看见过一辆这样的汽车。它看起来像个小虫子。一个甲虫！”

一只雄鹰张着翅膀进入了视线，顺着气流在翱翔，在不超过100码的地方掠过他们的前面。

基卡哈高兴起来，“自从离开印第安纳州以后，第一次看到了红尾巴！”

他走到岩石的边缘，一瞬间他忘记了小心谨慎，但也仅仅是一瞬间而已，然后他跳了回来。他向阿娜娜打了一个手势，于是，她也走到另一侧向外张望。

就他视力所及，下面看不到什么人；不过下面有很多树木可以藏身。他稍微走过去一点，然后停下来趴在岩石边缘，再一次仔细观察1000呎下面的道路和树林。在他下面什么地方，有一群蓝背桤鸟

受惊而尖叫，空气好像是一个虹吸漏斗，把轻微的叫声传到了他这里。

他从衬衣口袋中取出一副小双筒望远镜，调节好上面的3个刻度盘。然后又取出一个耳机和一端连着插头的细线，将插头插入望远镜一侧的插座。他开始扫视下面的树林，最终集中在桤鸟惹起一片喧闹声的地方。

通过仪器，远处的树林突然变得近在咫尺，细小的声音也响亮起来。有什么模糊的东西在移动。他重新调整了一下望远镜，看见一个人的面孔。经过多次用仪器进行扫视和不断调节，又看见了另外3个人。每一个人都装配有带观察器的步枪，两个人携有双筒望远镜。

基卡哈把望远镜递给阿娜娜，让她自己进行观察。他问，“你认为红妖魔是在地球上唯一的洛尔德人吗？”

她放下望远镜说，“是的。”

“他一定熟悉这些通道，那么，他会建立某种报警装置，装置一被触动，他就可以发觉。他的人或许就部署在附近，也可能离得很远。沃尔夫和克丽西斯、还有钟魔也许在红妖魔的手下人到来之前就已经离开了，也可能不是这样。无论如何，红妖魔的人正埋伏着等待我们。”

基卡哈走回来观察树底下的4个人，过了一会

儿，他大声说道：“他们拿着一个步话机。”

他听到头上有呼呼的响声。一架自转旋翼飞机在岩石边缘的前面盘旋。基卡哈这才发觉这不是一架真正的旋翼机。就他所知，旋翼机不能一直在空中停留，或者像这架机器一样，从这一侧到那一侧来回盘旋，或是围绕一个固定地点旋转。

这个飞行器的机身是透明的；可以看到里面的驾驶员和带着步枪的3个人。基卡哈和阿娜娜陷入了困境，他们无处可藏了。

他们不得不使用自己的武器。他们本不愿意这样做。他们读出了行动密码的字句，把戒指瞄准了飞行器，又读出了最后一个字。

戒指发出的针一样细的金黄色射线击中了飞机，它立即冒出了火花，机身裂成了两半，掉了下来。基卡哈跑过去，从岩石边缘向下，及时地看到碎片撞到山坡的一侧。一个零件被炸毁成一个红白两色的球体，接着又分裂成为许多个更小的火球。全部碎片最后都坠落在山脚附近、相隔不太远的地方，同时猛烈地燃烧起来。

树底下的4个人生着白色的面孔，携带步话机的那个人在愤怒地对着话筒说话。基卡哈努力收束射线，以便听到他们在讲什么，但是从烧毁机器处传来的嘈杂声干扰太大。

基卡哈高兴自己进行了第一次打击，但是他的



戒指发出的针一样的金黄色射线击中了飞机，它立即冒出火花，机身裂成两半，掉了下来。

兴高采烈立即冷淡下来。他知道洛尔德人首领故意牺牲旋翼机里的人，以便查明对手的危险程度。基卡哈庆幸的是已经逃脱而且没有被他们发现。他要想在天黑之前从山腰下去大概已不可能。同时，他们担心洛尔德人首领会再次发动进攻。

他和阿娜娜用微型电源给他们的戒指充了电。过了一会儿，只见一辆红色有篷的汽车在左边出现，沿着下山的道路驰去。里面坐着一个男人和一个女人。车子停在烧焦了的残骸附近，两个人下车进行侦查。他们站在车旁谈话，然后回到车里疾驰而去。

基卡哈笑了。毫无疑问，他们是去向上司报告的，这也说明树林中那4个人无权发动攻击。从另一方面来说，官方也许要派人到这里来找寻他和阿娜娜。他可以声称：他们确实是徒步旅行者，官方可能不会长时间拘留他们。但是，正是由于拘留时间太短，会使得洛尔德人首领在他们得到释放的瞬间，乘机将他们抓走。再者，他和阿娜娜要想证明自己的身分，将是一个艰难的过程，很可能官方在他们能提供证明以前就会拘留他们。

他们当然没有阿娜娜的任何记录，但是如果留下他们的指纹，就会发现有些事情难以解释。他们将查明他就是保罗·贾那斯·芬纳甘，1918年出生于印第安纳州特勒贺特城附近，第二次世界大战中曾